



Klimatyzator

10029393 10029394

KLARSTEIN

Szanowny kliencie,

gratulujemy zakupu tego produktu. Na początku należy ostrożnie przeczytać następujące instrukcje, a podczas instalacji i eksploatacji urządzenia je przestrzegać, aby uniknąć możliwego uszkodzenia produktu. Nasza gwarancja nie obejmuje żadnego uszkodzenia spowodowanego na skutek nieprzestrzegania podanych w instrukcji obsługi zasad i uwag. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za takie uszkodzenia.

SPIS TREŚCI

Technické údaje	2
Bezpečnostné pokyny	2
Prehľad zariadenia a ovládací panel	3
Tlačidlá a ich funkcie	4
Uvedenie do prevádzky a prevádzka	5
Riešenie problémov	6
Pokyny k likvidácii	7
Vyhlasenie o zhode	7

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Numer produktu	10029393, 10029394
Zasilanie	220–240 V ~ 50-60 Hz
Moc	65 W
Pojemność pojemnika na wodę	6 litrów

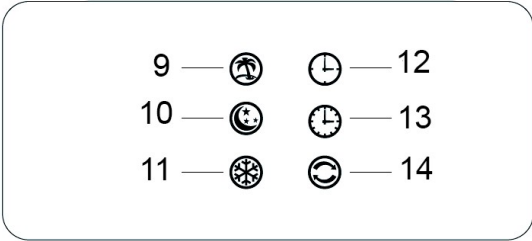
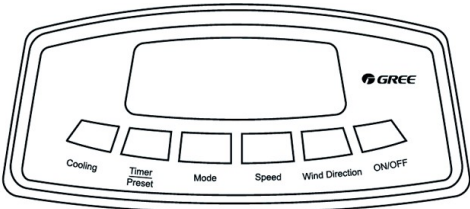
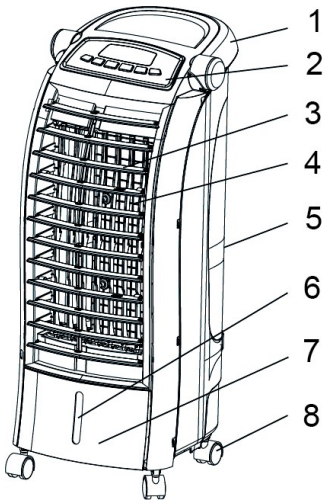
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy zalecane napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu gniazdek, do których zamierzasz podłączyć urządzenie.
- Jeśli w urządzeniu znajduje się woda, przemieszczaj je ostrożnie, aby ją nie rozlać. Nie nachylaj urządzenia.
- Na urządzeniu nie stawiaj żadnych przedmiotów, a nie zakrywaj jego otworów wentylacyjnych. Przed otworami wentylacyjnymi zostaw co najmniej 1 metr wolnego miejsca, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do bardzo gorących pomieszczeń. Temperatura otoczenia nie powinna być zbyt wysoka, ani zbyt niska. Latem należy regularnie wymieniać wodę w pojemniku, aby zapewnić dobrą jakość wody. Jeśli korzystasz z urządzenia zimą w temperaturach poniżej 0°C, napełnij pojemnik ciepłą wodą. Po skorzystaniu z trybu nawilżania należy opróżnić pojemnik na wodę i wytrzeć go ręcznikiem papierowym.
- Powierzchnię oczyść wilgotną ściereczką i niewielką ilością detergentu. Nie stosuj środków rysujących powierzchnie, rozpuszczalników chemicznych ani silnego strumienia wody.
- Jeśli chcesz przechowywać urządzenie, pozwól mu całkowicie wyschnąć i opróżnij pojemnik na wodę.
- Jeśli przez dłuższy czas nie korzystasz z urządzenia, wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, serwis autoryzowany lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

KLARSTEIN

- Ponieważ urządzenie emituje wilgotne powietrze, nie stawiaj go na półkach. Jeśli chcesz urządzenie postawić na półce, wyłącz funkcję nawilżania i używaj tylko funkcji chłodzenia.
- Wlej wodę do pojemnika, zanim jej poziom spadnie pod kreskę MIN.
- Dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą używać urządzenia tylko pod warunkiem, że zapoznają się z jego funkcjami i zasadami jego użytkowania.
- Upewnij się, że urządzeniem nie bawią się dzieci.
- Przed zdjęciem kratki ochronnej upewnij się, że wentylator jest wyłączony (przed czyszczeniem, konserwacją lub naprawianiem).
- Nie zakrywaj urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania. Urządzenia nie należy używać w pobliżu łazienek lub na basenu.
- Nigdy nie używaj urządzenia razem z zewnętrznym zegarem lub zdalnie sterowanym gniazdkiem, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub innej szkody materialnej.

PRZEGLĄD URZĄDZENIA I PANEL STEROWANIA



1 Uchwyt	8 Kółka
2 Panel sterowania	9 Tryb naturalny
3 Otwory wentylacyjne	10 Tryb nocny
4 Lamelle oscylacyjne	11 Tryb chłodzenia
5 Wlot powietrza	12 Ustawienia domyślne
6 Okienko pojemnika na wodę	13 Timer
7 Pojemnik na wodę	14 Tryb oscylacji

PRZYCISKI I ICH FUNKCJE

Tryb czuwania

Po włączeniu urządzenia wszystkie diody na krótko się zapalą. Gdy tylko diody wyłączą się, urządzenie jest w trybie czuwania.

Przycisk ON/OFF

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenia na poziomie 1. Ponownie naciśnij przycisk, aby wyłączyć wentylator; wyłączą się diody i urządzenie wróci do trybu czuwania.

Przycisk SPEED

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku SPEED regulować prędkość wentylatora. Odpowiedni poziom prędkości jest wyświetlany na wyświetlaczu.

Przycisk MODE

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku MODE ustawić tryb urządzenia w następującej kolejności: Tryb naturalny - Tryb nocny - Tryb normalny. Po ustawieniu trybu na wyświetlaczu zapali się odpowiednia dioda.

Przycisk WIND-DIRECTION

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku WIND-DIRECTION regulować kierunek przepływu powietrza. Raz naciśnij ten przycisk, aby włączyć oscylację w lewo/w prawo; na wyświetlaczu zapali się odpowiednia dioda. Ponownie naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć tę funkcję.

Przycisk COOLING

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku COOLING włączyć funkcję chłodzenia. Uruchomi się pompa wodna, a na wyświetlaczu zapali się odpowiednia dioda. Ponownie naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć tę funkcję. Pompa wraz z diodą się wyłączy.

Przycisk TIMER/PRESET

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku TIMER ustawić timer automatycznego wyłączenia urządzenia. Każde naciśnięcie przycisku zwiększy czas timera o jedną godzinę. Timer można ustawić maksymalnie do 15 godz.

Podczas pracy urządzenia można za pomocą przycisku TIMER ustawić timer automatycznego włączenia urządzenia. Każde naciśnięcie przycisku zwiększy czas timera o jedną godzinę. Timer można ustawić maksymalnie do 15 godz. Po upływie ustawionego czasu wentylator automatycznie się włączy. Domyślnie ustawiony czas, podczas którego będzie urządzenie pracować, wynosi 2 godziny w trybie oscylacji. Urządzenie automatycznie wyłączy się po dwu godzinach. Inne funkcje są w ciągu tych 2 godzin wyłączone i nie można z nich korzystać.

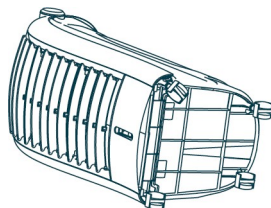
Funkcja oszczędzania wody

W przypadku, że pojemnik na wodę jest pusty, pompa automatycznie się zatrzyma i usłyszysz 3 sygnały ostrzegawcze. Jeśli urządzenie działa w trybie chłodzenia, nie ma to wpływu na wentylator. Jeśli urządzenie działa w trybie nawilżania, silnik się zatrzyma. Funkcja jest aktywna tylko w trybie chłodzenia lub nawilżania.

WPROWADZENIE DO UŻYTKOWANIA I EKSPLOATACJA

Montaż

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy opakowanie zawiera urządzenie, pilot zdalnego sterowania, 2 wkłady chłodzące oraz 4 kółka.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy zamontować kółka. Wciśnij kółka do wgłębień na dole urządzenia (patrz zdjęcie).
- Urządzenie postaw na równej powierzchni. Upewnij się, że napięcie gniazdka odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.



Napełnianie pojemnika wodą

- Odłącz urządzenie od prądu elektrycznego.
- Wyjmij pojemnik na wodę z urządzenia.
- Jeśli w pojemniku znajduje się stara brudna woda, wylej ją.
- Pojemnik na wodę napełnij czystą wodą po kreskę MAX, aby nie rozlać wodę.

Pilot zdalnego sterowania

Przyciski na pilocie zdalnego sterowania mają te same funkcje jak przyciski na panelu sterowania.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli nie zamierzasz przez dłuższy czas używać urządzenia, opróżnij pojemnik na wodę i pozwól wentylatorowi pracować przez pewien czas w normalnej temperaturze. Po całkowitym wyschnięciu urządzenia, zapakuj je w plastikowej torbie i przechowuj w oryginalnym kartonie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Jeśli używasz urządzenia częściej albo przez dłuższy czas, w pojemniku na wodę lub na rozpylaczu mogą gromadzić się nieczystości wpływające na efekt chłodzenia urządzenia. Dlatego zaleca się czyścić obie części raz na 2 tygodnie. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od prądu elektrycznego. Przed ponownym włączeniem urządzenia upewnij się, że rozpylacz znajduje się w swoim miejscu. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie prawidłowo pracować lub może dojść do uszkodzenia silnika. Jeśli chcesz zdjąć rozpylacz z urządzenia, upewnij się, że jest ono wyłączone. W przeciwnym razie może z otworu wycieć woda.

W przypadku, gdy chcesz użyć wkładu chłodzącego:

- Nie otwieraj wkładu chłodzącego w ciągu eksploatacji urządzenia. Zawarte w nim kryształki lodu nie są przeznaczone do spożycia.
- Wkład chłodzący włóż do zamrażarki na 4 godziny, a następnie wlej wodę do pojemnika na wodę. Pojemnik na wodę należy najpierw napęlnić wodą. Dopiero potem do niego można włożyć wkład chłodzący.
- Wkład chłodzący obniży temperaturę wody, a w taki sposób obniży również temperaturę nawiewanego powietrza.
- Wkładu chłodzącego można używać na stałe.
- Wkład chłodzący umieść do pojemnika poziomo.

ROZWIĄZYWANIE TECHNICZNYCH PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak przepływu powietrza.	Brak prądu elektrycznego.	Włóż wtyczkę od gniazdka elektrycznego.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie za pomocą Przycisk ON/OFF
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z producentem.
Nie można włączyć urządzenia.	Wyłącznik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z producentem.
	Przewód połączeniowy jest luźny.	Włóż przewód połączeniowy.
Urządzenia nie można wyłączyć.	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z producentem.
Urządzenie emituje anormalny hałas.	W urządzeniu znajdują się ciała obce.	Usuń wszystkie ciała obce.
	Lamele są luźne.	Skontaktuj się z producentem.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z producentem.
Funkcja nawilżania lub chłodzenia nie działa prawidłowo.	Filtr wody jest zapchany.	Wyczyść pompę wodną i pojemnik.
	Pompa wodna jest uszkodzona.	Skontaktuj się z producentem.
Lamele nie wibrują.	Silnik synchroniczny jest uszkodzony.	Skontaktuj się z producentem.
Pompa wody jest bardzo głośna.	Brak wody w pojemniku lub zbyt niski poziom wody.	Wyłącz urządzenie i napęlnij pojemnik wodą.
	Pompa wodna jest uszkodzona.	Skontaktuj się z producentem.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/96/ES niniejsze oznakowanie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że z tym produktu nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Na podstawie rozporządzenia urządzenie należy zdać w wyznaczonych miejscach punktu zbiórki, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając prawidłową utylizację starszych urządzeń zgodnie z przepisami, można pomóc w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Produkt ten zawiera baterie objęte europejską dyrektywą 2006/66/EG, która nie umożliwia wyrzucanie akumulatorów i baterii do odpadów domowych. Informuj się o możliwościach zbiórki baterii. Właściwe zbieranie i utylizacja baterii przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.



Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:

2004/108/EU (EMV)

2011/65/EU (RoHS)

2006/95/EU (LVD)

2012/206/EU (ErP)